

# Solemnity of the Immaculate Conception (December 08, 2014)

## 1<sup>st</sup> READING: *Genesis 3: 9-15, 20*

ကမ္ဘာဦးကျမ်း။ ၃: ၉-၁၅၊ ၂၀

ထာဝရအရှင် ဘုရားသခင်ကလည်း၊ သင်သည် အဘယ်မှာရှိသနည်းဟု၊ လူကိုခေါ်တော်မူ၏။ လူကလည်း၊ ဥယျာဉ်၌ ကိုယ်တော်၏ အသံကို ကျွန်တော်ကြားလျှင်၊ အဝတ်အချည်းစည်းရှိသောကြောင့်၊ ကြောက်၍ ပုန်းလျက်နေပါသည်ဟု လျှောက်လေ၏။ ဘုရားသခင်ကလည်း သင်၌ အဝတ်အချည်းစည်းရှိသည်ကို သင့်အား အဘယ်သူပြောသနည်း။ မစားရဟု ငါပညတ်သောအပင်၏ အသီးကို စားပြီလောဟု မေးတော်မူ၏။ လူကလည်း၊ ကျွန်တော်၌ အပိပေး တော်မူသောမိန်းမသည် ထိုအပင်၏အသီးကို ပေး၍ ကျွန်တော် စားမိပါသည်ဟု လျှောက်လေ၏။ ထာဝရအရှင် ဘုရားသခင်ကလည်း၊ သင်သည် အဘယ်သို့ ပြုပြီးသနည်းဟု မိန်းမအား မေးတော်မူလျှင်၊ မိန်းမက၊ မြွေသည် ကျွန်တော်မကို လှည့်စား၍၊ ကျွန်တော်မသည် စားမိပါပြီဟု လျှောက်လေ၏။ ထာဝရအရှင်ဘုရားသခင်သည် မြွေကိုခေါ်၍ သင်သည် ဤအမှုကိုပြုသောကြောင့်၊ သားယဉ်၊ သားရဲ အပေါင်းတို့ထက် ကျိန်ခြင်းကိုခံရ၏။ သင်သည် ဝမ်းဖြင့်သွား၍ မြေမှုန့်ကို တသက်လုံးစားရမည်။ သင်နှင့် မိန်းမ ကို၎င်း၊ သင်၏အမျိုးအနွယ်နှင့် မိန်းမ၏အမျိုးအနွယ်ကို၎င်း ငါသည် ရန်ညှိုးဖွဲ့စေမည်။ သူသည် သင်၏ခေါင်းကို ကြိတ်လိမ့်မည်၊ သင်သည် သူ၏ဖနောင့်ကို ကြိတ်လိမ့်မည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။ ထိုအခါ လူသည် မိမိမယားကို၊ ဝေအမည်ဖြင့် မှည့်လေ၏။ အကြောင်းမူကား၊ သူသည်အသက် ရှင်သော သူအပေါင်းတို့၏ အမိဖြစ်သတည်း။

ဤသည်ကားဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပိဋ်တော်ပေတည်း။



## Responsorial Psalm Psalms 98:1, 2-3, 3-4

ဆာလံကျမ်း ဇာတ် ၁။ ၂-၃။ ၃-၄

**သံပြိုင်။** ။ ထာဝရဘုရားအား သီချင်းသစ်ကို သီဆိုကြလော့။ အကြောင်းမူကား ကိုယ်တော်သည် အံ့ဖွယ်ရာများကို ပြုတော်မူပြီ။

R. Sing to the Lord a new song, for he has done marvelous deeds.

၁။ ထာဝရဘုရားအား သီချင်းသစ်ကို သီဆိုကြလော့။ အကြောင်းမူကား ကိုယ်တော်သည် အံ့ဖွယ်ရာများကို ပြုတော်မူပြီ။ ကိုယ်တော်၏ လက်လှည့်လက်တော်နှင့်သန့် ရှင်းသောလက်ရုံးတော်သည် ကိုယ်တော်အတွက်ကယ် တင်ခြင်းအမှုတော်ကို ဆောင်ရွက်လေပြီ။ **သံပြိုင်။**

Sing to the LORD a new song, for he has done wondrous deeds; His right hand has won victory for him, his holy arm

၂။ ထာဝရဘုရားသည် မိမိ၏ ကယ်တော်မူခြင်းကို ထင်ရှားစေ၍ မိမိ၏ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်ခြင်းကို လူမျိုးတကာတို့ အာဖော်ပြတော်မူ၏ ။ အစွရေးလ်အမျိုးသားတို့အပေါ် မိမိ၏ မေတ္တာတော်နှင့် သစ္စာတော်တို့ကို အောက်မေ့တော်မူ၏ **သံပြိုင်။**  
The LORD has made his salvation known: in the sight of the nations he has revealed his justice. He has remembered his kindness and his faithfulness toward the house of Israel.

၃။ မြေကြီးစွန်းအပေါင်းတို့သည် လည်း ငါတို့ဘုရားသခင်၏ ကယ်တော်မူခြင်းကို မြင်ရကြပြီ။ မြေကြီးသားအပေါင်းတို့ ထာဝရဘုရားထံ တော်သို့ ရွှင်လန်းစွာ အော်ဟစ်ကြလော့။ တူရိယာတီးမှုတ်၍ ဝမ်းမြောက်ဖွယ် သီချင်းကို တခဲနက် သီဆိုကြလော့။ **သံပြိုင်။**

All the ends of the earth have seen the salvation by our God. Sing joyfully to the LORD, all you lands; break into song; sing praise.



**2<sup>nd</sup> READING: Eph 1:3-6, 11-12**

ဖေ့က်ဆုသြဝါဒစာ ၁: ၃-၆၊ ၁၁-၁၂

ငါတို့သည်ခရစ်တော်နှင့်တစ်လုံးတစ်ဝတည်းရှိခြင်းအားဖြင့်ရှေ့တော်တွင်အပြစ်ဆိုဘွယ်မရှိဘဲ၊ သန့်ရှင်းမြင့်မြတ်သူများဖြစ်ကြစေရန်၊ ကမ္ဘာမတည်ရှိမီကပင်ငါတို့ကိုဘုရားသခင်ရွေးချယ်ထားတော်မူပေသည်။ ဘုရားသခင်၏မေတ္တာတော်ကြောင့်၊ ငါတို့ကိုကိုယ်တော်၏သားသမီးများဖြစ်ကြစေရန်ခရစ်တော်ယေရှုအားဖြင့်ရွေးကောက်တော်မူပြီးဖြစ်သည်။ ဤကားကိုယ်တော်၏နှစ်လိုဖွယ်ရာနှင့်ဦးတည်ချက်ဖစ်သည်။ ကိုယ်တော်ချစ်မြတ်နိုးတော်မူသောသားတော်အားဖြင့်ငါတို့အား အခမဲ့ပေးသနားတော်မူသည့်ဘုန်းအသရေနှင့်ပြည့်စုံသောကျေးဇူးတော်အတွက်ငါတို့သည် ဘုရားသခင်အားချီးမွမ်းထောပနာပြုကြပါသည်။ ငါတို့သည်ခရစ်တော်အသေခံတော်မူခြင်းကြောင့်၊ မိမိတို့အပြစ်၏အနှောင်အဖွဲ့မှလွတ်မြောက်ကြရ၏။ တစ်နည်းအားဖြင့်ငါတို့၏အပြစ်များအခွင့်လွတ်ခြင်းချမ်းသာကိုရကြ၏။ ငါတို့အားဘုရားသခင်ဤကဲ့သို့ရက်ရောစွာပေးတော်မူသည့်ကျေးဇူးတော်သည်အလွန်ကြီးမြတ်လှပါသည်တကား။ ရွေးချယ်တော်မူပေသည်။ သို့ဖြစ်၍ခရစ်တော်ကိုဦးစွာပထမ၊ မျှော်လင့်ခဲ့ကြသောငါတို့သည်ဘုရားသခင်၏ဂုဏ်ကျက်သရေတော်ကိုချီးကျူးကြကုန်စို့။ သင်တို့လည်းကယ်တင်ခြင်းဆိုင်ရာသတင်းကောင်းတည်းဟူသောသမ္မာတရားတော်ကိုကြားကြရသောအခါ ဘုရားသခင်၏လူမျိုးတော်ဝင်ဖြစ်လာကြ၏။ သင်တို့သည်ခရစ်တော်ကိုယုံကြည်ကြ၍ဘုရားသခင်သည်မိမိကတိထားတော်မူသည့်မွန်မြတ်သောဝိညာဉ်တော်ကိုပေးသနားတော်မူခြင်းအားဖြင့်သင်တို့အားကိုယ်တော်ပိုင်တော်မူကြောင်းတံဆိပ်ခတ်နှိပ်တော်မူ၏။

ဤသည်ကားဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပိဋ်တော်ပေတည်း။



**GOSPEL: Luke 1:26-38**

ရှင်လုကာစံဂေလိကျမ်း ၁: ၂၆-၃၈

ဆဋ္ဌမလသို့ ရောက်သောအခါ၊ ထာဝရဘုရားသည် တမန်တော်ဂါဘရီအဲလ်ကို ဂါလိလေပြည်နာဇရက်မြို့၊ ဒေးဗစ်မျိုးနွယ်ဝင် ဂျိုးဇက်အမည်ရှိသောသူနှင့် စေ့စပ်ထားသော အပျိုကညာဆီသို့ စေလွှတ်တော်မူ၏။ အပျိုကညာအမည်ကား မာရိယာဖြစ်သတည်း။ ကောင်းကင်တမန်က ကျေးဇူးအပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော သခင်မသင်၌ မင်္ဂလာရှိစေသတည်း။ ဘုရားသခင်သည် သင်နှင့် အတူရှိတော်မူ၏ ဟု သူမအား နှုတ်ဆက်လေ၏။ သို့သော် သူမသည် အလွန်စိတ်အနှောင့်အယှက်ဖြစ်၍ ဤနှုတ်ဆက်စကားကား အဘယ်သို့နည်းဟူ၍ တွေးတောဆင်ခြင်လျက်နေ၏။ ကောင်းကင်တမန်ကလည်း မာရိယာမကြောက်ရွံ့နှင့်၊ သင်သည် ဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌ မျက်နှာရလေပြီ။ သင်၏ဝမ်း၌ ပဋိပန္နေစွဲ၍၊ သားယောက်ျားကို သင်ဖွားမြင်လိမ့်မည်။ ထိုသားကို ယေဇူးဟု သောအမည်ဖြင့် မှည့်ခေါ်ရမည်။ သူသည် ကြီးမြတ်သောသူဖြစ်လိမ့်မည်။ အမြင့်ဆုံးသောသူ၏ သားတော်ဟု ခေါ်ဝေါ်ခြင်းကို ခံရလိမ့်မည်။ ဘုရားသခင်သည် သူ့အဘဒေးဗစ်၏ ရာဇပလ္လင်ကို သူ့အားပေးအပ်တော်မူလိမ့်မည်။ သူသည် ယာကုပ်၏ အမျိုးအနွယ်ကို အစဉ်အမြဲအုပ်စိုးတော်မူလိမ့်မည်။ သူ၏ နိုင်ငံတော်သည် အဆုံးမရှိ၊ အစဉ်တည်နေလိမ့် မည်ဟု မိန့်ဆိုလေ၏။ မာရိယာကလည်း ဤအမှုအရာသည် မည်သို့ဖြစ်နိုင်မည်နည်း။ အကြောင်းမူကား၊ ကျွန်မ၌ ခင်ပွန်းမရှိပါဟု ကောင်းကင်တမန်အား ဆိုလေ၏။ တစ်ဖန် ကောင်းကင်တမန်က သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်သည် သင့်အပေါ်သို့ ဆင်းသက်လိမ့်မည်။ အမြင့်ဆုံးသောအရှင်၏ တန်ခိုးအာဏာတော်သည် သင့်ကို လွှမ်းခြုံလိမ့်မည်။ ထို့ကြောင့် သင်မှဖွားမြင်လတ္တံ့ သော သန့်ရှင်းမွန်မြတ်သူငယ်သည် ဘုရား၏ သားတော်ဟု ခေါ်ဝေါ်ခြင်း ခံရလိမ့်မည်။ ထို့အပြင် ကြည့်လော့၊ အမြို့မဟု ခေါ်ဝေါ်ခြင်း ခံရသော သင်၏ ဆွေမျိုးဇလီဇောက်သည် အိုသောအရွယ်၌ ပဋိပန္နေစွဲယူ၍ ယခုဆဋ္ဌမလသို့ ရောက်လေပြီ။ ဘုရားသခင် မတတ်နိုင်သော အရာတစ်စုံတစ်ခုမျှ မရှိဟု မိန့်ဆိုလေ၏။ မာရိယာကလည်း ကျွန်မသည် ဘုရားသခင်၏ အစေခံဖြစ်ပါ၏။ သင်၏ စကားအတိုင်း ကျွန်မ၌ ဖြစ်ပါစေဟု ဆိုပြီး နောက်ကောင်းကင်တမန်တော်သည် သူမထံမှ ထွက်ခွာသွားလေ၏။

ဤသည်ကား ဘုရားသခင်၏ နှုတ်ကပတ်တော်ပေတည်း။

